



ALEXANDRU IOAN CUZA
UNIVERSITY OF IAȘI

PROTOCOL OF COOPERATION

Between

KHMELNYTSKYI NATIONAL UNIVERSITY
(KHMELNYTSKYI, UKRAINE)

and

ALEXANDRU IOAN CUZA UNIVERSITY OF IAȘI
(ROMANIA)

Khmelnytskyi National University and Alexandru Ioan Cuza University of Iași have agreed upon improving, strengthening and promoting the mutual collaboration between these two Universities.

ARTICLE I

Khmelnytskyi National University and Alexandru Ioan Cuza University of Iași will strengthen their academic cooperation and cultural relations. Mutual assistance will be provided for the vocational training and development of the academic staff. Transfer of knowledge and experience will be facilitated, as well as the carrying out of joint projects in various scientific and educational fields.

ARTICLE II

With a view to improving academic and cultural relations between the two Universities, the basis for an efficient cooperation, particularly between the corresponding Faculties, as well as between the other academic units/departments of these universities will be established.

ARTICLE III

Under the general framework, as set out in Article II, the two parties have agreed to ensure optimal conditions for cooperation, taking the following measures:

1. Both parties will benefit from one other's expertise, in order to find solutions to educational and scientific issues of mutual concern.
2. Both parties will support the exchange of staff, so that they may benefit from each other's expertise and teaching abilities.
3. Both parties will promote the exchange of research staff and students in the fields of common interest.

4. Both parties will encourage the participation of their undergraduate or postgraduate students in short-term summer/winter schools organized by the partner university, with the possibility of granting discounts and/or scholarships on a mutual basis.
5. The exchange of scientific publications to be used for educational, training and research purposes will also be encouraged.
6. Both parties will encourage the joint organization of scientific events.
7. Both parties will promote the carrying out of joint scientific research projects in the fields of common interest.
8. Both parties will mutually encourage cooperation between doctoral schools in the fields of common interest, by also cross-appointing academic staff as members of the doctoral schools' scientific boards.

ARTICLE IV

The number of members of the academic staff who will participate in academic visits or an exchange programme, their sojourn and the terms of their mobility shall be negotiated in each case, giving due consideration to the capabilities and needs of the beneficiaries, as well as to the logistics of the partner institution.

The number of students who will participate in an exchange programme, their sojourn and the terms of study shall be negotiated in each case, giving due consideration to the capabilities and needs of the beneficiaries, as well as to the logistics of the partner institution. These exchanges will take place on a one-to-one basis, with up to two reciprocal visits undertaken per semester.

Student exchanges are to be carried out solely through the International Relations Office at the *Alexandru Ioan Cuza* University of Iași and at the *Khmelnytskyi National University*. Unless otherwise agreed upon by the parties, exchange students at the partner university shall be exempted from registration and tuition fees at the host institution.

ARTICLE V

Where necessary, representatives of the leadership of the institutions or appointed members of staff will undertake mutual visits in order to supervise the implementation and efficiency of this Protocol.

ARTICLE VI

Both parties accept the fact that the financial arrangements shall be subject to negotiation for each individual case and shall acquiesce to the availability of funds at each institution's disposal. The parties shall aim to identify sources of funding for undertaking the activities and exchanges under to this Protocol of Cooperation.

ARTICLE VII

This Protocol will be concluded for a period of five years and will automatically be extended for another five years, unless one of the parties gives written notice seeking termination, six months prior to its expiry.

ARTICLE VIII

This Protocol was drawn up in English in two copies and it will come into force after being approved and signed by both parties.

On behalf of
Khmelnytskyi National University

On behalf of
Alexandru Ioan Cuza University of Iași

Rector,

Prof. Dr. Serhii MATIUKH

Date

24.03.2023



Rector,

Prof. dr. Teodor TUDOR

Date

27 March, 2023

